

ARRANGEMENT DE MADRID

CONCERNANT L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL DES MARQUE

ET PROTOCOLE RELATIF À CET ARRANGEMENT

REFUS PROVISOIRE DE LA PROTECTION

notifié au Bureau International de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)
selon l'article 5 de l'Arrangement de Madrid et du Protocole de Madrid

I. Office qui notifie le refus: Institut d'Ukraine de la Propriété Industrielle 1, vul. Glazunova 01601 Kyiv-42 Ukraine	
II.No de l'enregistrement international faisant l'objet du refus: 785 639	
III. Nom et adresse du titulaire de l'enregistrement international faisant l'objet du refus: KLF - ZVL OMNIA, a.s. Na stanicu 22 SK-010 09 Žilina (SK)	
IV.Motifs du refus : Le signe « KLF – ZVL » ne peut pas être pris en tant que marque , parce que les signes semblables ont été pris antérieurement en Ukraine aux noms de ZVL - OZ, s.r.o. Košická 26 SK-081 62 Prešov (SK) - enreg. international 475 989 de 13.12.1982 ; OMNIA, a.s. Šancová 54 SK-814 81 Bratislava (SK) - enreg. international 725 062 de 17.09.1999 (PR : SK, 26.04.1999, 1072-99).	
V. Dispositions de la loi nationale applicables en matières [(voir texte sous le point X)]:	
VI. ☒ Refus pour la totalité des produits et services ☐ Refus pour les produits et services suivants: ☐ Acceptance spécifiée (voir point V. ci-dessus)	
VII. Conformément à la «Loi d'Ukraine sur la protection du droit des marques commerciales et des marques de service», il est admissibles de faire valoir le recours contre cette décision en le présentant à l'Institut d'Ukraine de la Propriété Industrielle à Kiev dans le délai de 90 jours à compter de la date de la présente notification. Le recours présenté à temps met en suspens l'entrée en vigueur de la décision susmentionnée.	
VIII. Український Date à laquelle le refus a été prononcé: le 7 août 2007.	
IX. Інститут Signature ou sceau officiel de l'Office qui notifie le refus: промислової власності  <u>Chef de la Section des</u> <u>marques internationales</u> Mme Svitlana Sukhinova	

X. Extrait de la «Loi d'Ukraine sur la protection de droit des marques commerciales et des marques de services»

**DIVISION II
PROTECTION DE DROIT DES MARQUES**

Article 5. Conditions d'octroi de la protection de droit.

- ☐ 1. La protection de droit accorde à la marque qui n'est pas contraire en son fond à l'ordre public, à la moralité ou aux principes d'humanité et qui n'est pas de raisons pour le refus de protection de droit établies par la présente Loi.

Article 6. Raisons pour le refus de protection de droit.

- ☐ 1. Selon la présente Loi ne peuvent pas être enregistrés en tant que marques les signes qui: sont des armoiries d'Etat, des drapeaux et des emblèmes, des noms officiels d'Etat; des abréviations ou des noms complets d'organisations internationales intergouvernementales; des poinçons de contrôle et de garantie; des sceaux; des décorations et des insignes de grade. Ces désignations peuvent être incorporées dans la marque comme les éléments non-protégeables s'il y a l'autorisation de l'organe compétent correspondant ou de son propriétaire.

- ☐ 2. Selon la présente Loi ne peuvent pas être enregistrés en tant que marques les signes qui:
- ☐ ne possède pas de caractère distinctif;
 - ☐ sont d'un usage général pour les produits d'un certain aspect;
 - ☐ indiquent l'aspect, la qualité, la quantité, la nature, la destination, la valeur des produits et des services ainsi que l'origine, l'époque de fabrication, la distribution des produits ou l'octroi des services;
 - ☐ ont été falsifiés ou peuvent induire un consommateur en erreur au sujet du fabricant ou du produit et des services;
 - ☐ sont des symboles et des termes d'usage général.
- Les désignations indiquées dans les points 1,2,3,5 peuvent être incorporées dans la marque comme les éléments non-protégeables, si elles ne s'occupent pas de position dominante dans la marque.

- ☒ 3. Ne peuvent pas être enregistrés en tant que marques les signes qui sont identiques, semblables :
- ☒ aux marques prises ou demandées antérieurement en Ukraine au nom de tiers pour les produits ou services similaires;
 - ☐ aux marques appartenants aux tiers dont la protection est accordée en Ukraine en vertu d'accords internationaux auxquels Ukraine est partie, à savoir aux marques notoirement connues en vertu de l'article 6 bis de la Convention de Paris pour la protection de la Propriété Industrielle ;
 - ☐ aux dénominations de raisons sociales ou commerciales (ou leurs parties), qui appartiennent aux tiers ayant acquis le droit d'usage de ces dénominations antérieurement en question pour les produits similaires;
 - ☐ aux appellations d'origine, à l'exception des cas quand elles sont incorporées dans la marque comme les éléments non-protégeables et enregistrées aux noms de personnes ayant le droit d'utiliser telles dénominations;
 - ☐ aux marques de certification enregistrées en formes légales.

4. Ne peuvent pas être enregistrés en tant que marques les signes représentées:

- ☐ des modèles industriels dont les droits appartiennent aux tiers en Ukraine;
- ☐ des titres des travaux scientifiques et des oeuvres littéraires et d'art ou leurs extraits sans le consentement de l'auteur ou de l'organe compétent correspondant;
- ☐ des prénoms, des noms, des pseudonymes et leurs dérivés, des portraits et des fac-similés de personnes sans leur consentement.

ROMARIN DVD No 06/2007 (15.06.2007)**475989**

(151) Date of the registration 13.12.1982
 (180) Expected expiration date of the registration/renewal 13.12.2012
 (270) Language of the application French

Current Status

(540) Mark

ZVL

(732) Name and address of the holder of the registration **ZVL - OZ, s.r.o.**
 Košická 26
 SK-081 62 Prešov (SK)

(812) Contracting State or Contracting Organization in the territory of which the holder has a real and effective industrial or commercial establishment **SK**

(740) Name and address of the representative **Ing. Ján Filípek**
 Mudrochova 15
 SK-831 06 Bratislava (SK)

(770) Name and address of the previous holder (in case of change in ownership) **ZVL DIAMON, a.s.**
 Fučíkova 335/2,
 Rajec (SK)

(531) Vienna Classification **26.01.01 ; 26.01.19 ; 27.05.01**

(511) Nice Classification **06, 07, 08, 09, 11, 12, 20**

(511) Nice Classification

06 Metals with low melting temperatures and their alloys, metals with average melting temperatures and their alloys, metallurgical products made of nickel and its alloys, metallurgical products of aluminium and its alloys, metallurgical products made of copper, metallurgical products made of brass, cut aluminium wires, powder metallurgy products, tubular products, constructions of metal.

Métaux à basse température de fusion et leurs alliages, métaux à moyenne température de fusion et leurs alliages, produits métallurgiques en nickel et en ses alliages, produits métallurgiques en aluminium et en ses alliages, produits métallurgiques en cuivre, produits métallurgiques en laiton, fils d'aluminium coupés, produits de la métallurgie des poudres, produits tubulaires, constructions métalliques.

07 Slide bearings, bearings, hydrostatic converters, transmission mechanisms for changing revolutions, handling devices for principal and intermediary operations of discontinuous mechanical operations and similar operations, machines and installations for the chemicals industry, machine tools, machines for working metals and plastics, machines and installations for soldering, brazing and cutting metals, finishing installations, including machines and installations for production of mechanical constructions and finished metallurgical products; machines and installations for the glass industry, machines and installations for the textile and clothing industry; forming tools, moulds (parts of machines), compressed air installations, filling machines, packaging machines, machines for wrapping and packaging.

Paliers lisses, roulements, convertisseurs hydrostatiques, mécanismes de transmission de changement des révolutions, dispositifs de manipulation pour les opérations principales et intermédiaires des procédés mécaniques discontinus et similaires, machines et installations pour l'industrie chimique, machines-outils, machines à façonner des métaux et des matières plastiques, machines et installations à souder, braser et

couper des métaux, installations de finition, en particulier machines et installations pour la production de constructions mécaniques et de produits métallurgiques finis; machines et installations pour l'industrie du verre, machines et installations pour l'industrie textile et de la confection; outils à façonner, moules (parties de machines), installations à air comprimé, remplisseuses, machines à emballer, machines pour le conditionnement et l'emballage.

08 Fastening tools for normal and special uses; cutting tools, hand tools.

Outils de fixation à usage courant et à usages spéciaux; outils de coupe, outils à main.

09 Measuring instruments; electronic measuring instruments, machines and apparatus used for quality control and for detecting defects in materials; office machines, appliances and installations; automatic regulation and control (remote) appliances, particularly for forming tools, templates and calibrators, measuring instruments, devices for measuring geometric quantities.

Instruments de mesure; instruments électroniques de mesure, machines et appareils pour le contrôle de la qualité et pour déceler des défauts dans des matériaux; machines, appareils et installations de bureau; appareils de réglage automatique et de commande (à distance), en particulier pour outils à façonner, gabarits et étalons, instruments de mesure, dispositifs de mesure des quantités géométriques.

11 Refrigerators for household use, refrigeration and freezing machines; evaporators of aluminium for refrigerating and freezing machines and refrigerators.

Réfrigérateurs à usage ménager, machines de réfrigération et de congélation; évaporateurs en aluminium pour machines frigorifiques et de congélation et réfrigérateurs.

12 Two-wheeled vehicles, wheel and crawler tractors.

Véhicules à deux roues, tracteurs à roues et à chenilles.

20 Wooden packaging and transport crates.

Emballages en bois et caisses de transport.

(822) Basic registration **CS, 28.09.1982, 165 190**

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

AT - BA - BG - BX - BY - CH - CN - CZ - DE - DZ - EG - ES - FR - HR - HU - IT - KZ - LV - PL - PT - RO - RU - SI - UA - UZ - VN - RS

(832) Designation(s) under the Madrid Protocol

EE

Registration

(450) Publication number and date **1982/12 LMi, 01.02.1983**

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

AT - BX - CH - DD - DE - DE - DT - DZ - EG - ES - FR - HU - IT - PT - RO - SU - TN - VN - YU

(580) Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) **20.05.1983**

Total refusal of protection

DT

Statement indicating that protection of the mark is refused for all the goods and services requested

DT

(450) Publication number and date **1986/10 LMi, 01.12.1986**

Continuation of effect

(450) Publication number and date **1993/7 LMi, 17.09.1993**

(580) Date of recording **29.06.1993**

Continuation of effect

(450) Publication number and date **1993/7 LMi, 17.09.1993**

(833) Interested Contracting Party(ies) **HR - KZ - SI**

(580) Date of recording **29.06.1993**

Continuation of effect

(450) Publication number and date **1993/7 LMi, 17.09.1993**

(833) Interested Contracting Party(ies) **HR - SI - UA**

(580) Date of recording 29.06.1993

Subsequent designation

(450) Publication number and date 1995/6 LMi, 18.08.1995

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

UZ

(580) Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) 30.06.1995

(891) Date of subsequent designation (Rule 24(6) of the Common Regulations) 07.06.1995

Continuation of effect

(450) Publication number and date 1997/1 Gaz, 27.02.1997

(833) Interested Contracting Party(ies) **BA**

(580) Date of recording 10.01.1997

Renewal

(450) Publication number and date 2003/2 Gaz, 06.03.2003

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

AT - BA - BX - CH - DE - DZ - EG - ES - FR - HR - HU - IT - KZ - PT - RO - RU - SI - UA - UZ - VN - YU

Designated contracting party(ies) which has not been the subject of a renewal (Rule 31(4)(b))

TN

Subsequent designation

(450) Publication number and date 2004/4 Gaz, 01.04.2004

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

CZ

(832) Designation(s) under the Madrid Protocol

EE

(580) Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) 11.03.2004

(891) Date of subsequent designation (Rule 24(6) of the Common Regulations) 29.08.2003

Subsequent designation

(450) Publication number and date 2004/23 Gaz, 02.09.2004

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

LV

(580) Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) 12.08.2004

(891) Date of subsequent designation (Rule 24(6) of the Common Regulations) 24.06.2004

Partial refusal of protection

CZ

(450) Publication number and date 2005/12 Gaz, 28.04.2005

Delete from list:

07 Slide bearings, bearings, machine tools, machines for working metals, machines and installations for soldering, brazing and cutting metals, finishing installations, including machines and installations for production of mechanical constructions and finished metallurgical products; forming tools.

Paliers lisses, roulements, machines-outils, machines à façonner des métaux, machines et installations à souder, braser et couper des métaux, installations de finition, en particulier machines et installations pour la production de constructions mécaniques et de produits métallurgiques finis; outils à façonner.

Refusal for all goods in classes 8 and 12.

Refusé pour tous les produits des classes 8 et 12.

Subsequent designation

- | | | |
|-------|---|-------------------------|
| (450) | Publication number and date | 2005/44 Gaz, 08.12.2005 |
| (831) | Designation(s) under the Madrid Agreement | |
| | BG - BY - CN - DE - PL | |
| (580) | Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) | 17.11.2005 |
| (891) | Date of subsequent designation (Rule 24(6) of the Common Regulations) | 06.04.2005 |

Other final decision

CZ

- | | | |
|-------|-----------------------------|-------------------------|
| (450) | Publication number and date | 2006/28 Gaz, 17.08.2006 |
| | List limited to: | |

- 07** Hydrostatic converters, transmission mechanisms for changing revolutions, handling devices for principal and intermediary operations of discontinuous mechanical operations and similar operations, machines and installations for the chemicals industry, machines for working plastics, machines and installations for the glass industry, machines and installations for the textile and clothing industry; moulds (parts of machines), compressed air installations, filling machines, packaging machines, machines for wrapping and packaging. Convertisseurs hydrostatiques, mécanismes de transmission de changement des révolutions, dispositifs de manipulation pour les opérations principales et intermédiaires des procédés mécaniques discontinus et similaires, machines et installations pour l'industrie chimique, machines à façonner des matières plastiques, machines et installations pour l'industrie du verre, machines et installations pour l'industrie textile et de la confection; moules (parties de machines), installations à air comprimé, remplisseuses, machines à emballer, machines pour le conditionnement et l'emballage.

Accepted for all goods in classes 6, 9, 11, 12 and 20.

Admis pour tous les produits des classes 6, 9, 11, 12 et 20.

Partial refusal of protection

PL

- | | | |
|-------|-----------------------------|-------------------------|
| (450) | Publication number and date | 2006/34 Gaz, 28.09.2006 |
|-------|-----------------------------|-------------------------|

Partial refusal of protection

CN

- | | | |
|-------|-----------------------------|-------------------------|
| (450) | Publication number and date | 2006/36 Gaz, 12.10.2006 |
|-------|-----------------------------|-------------------------|

Delete from list:

- 07** Slide bearings, bearings, hydrostatic converters, transmission mechanisms for changing revolutions, handling devices for principal and intermediary operations of discontinuous mechanical operations and similar operations. Paliers lisses, roulements, convertisseurs hydrostatiques, mécanismes de transmission de changement des révolutions, dispositifs de manipulation pour les opérations principales et intermédiaires des procédés mécaniques discontinus et similaires.

Refusal for all goods in class 11.

Refusé pour tous les produits de la classe 11.

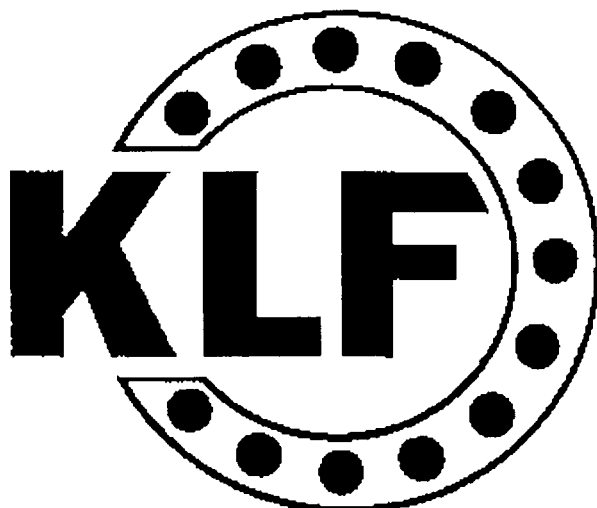
ROMARIN DVD No 06/2007 (15.06.2007)

725062

(151) Date of the registration 17.09.1999
 (180) Expected expiration date of the registration/renewal 17.09.2009
 (270) Language of the application French

Current Status

(540) Mark

KLF

(732) Name and address of the holder of the registration OMNIA, a.s.
 Šancová 54
 SK-814 81 Bratislava (SK)
 (812) Contracting State or Contracting Organization in the territory of which the holder has a real and effective industrial or commercial establishment SK
 (750) Address for correspondence OMNIA, a.s.
 Mgr. Juraj Papcun
 Tomášikova 30
 SK-821 01 Bratislava (SK)
 (770) Name and address of the previous holder (in case of change in ownership) OMNIA - ROLL, a.s.
 Šancová 54
 Bratislava (SK)
 (531) Vienna Classification - VCL(4) 15.07.11 ; 26.01.01 ; 27.05.01
 (511) Nice Classification - NCL(7) 06, 07, 08, 35, 40
 (511) Nice Classification - NCL(7)

- 06** Forged steel balls, rollers and parts; ball bushings of steel and safety bearings; sleeves, locks of steel and their nuts.
 Billes, rouleaux et pièces forgées d'acier; bagues à billes d'acier et coussinets de sûreté; fourreaux, serrures en acier et leurs écrous.
- 07** Ball bearings, roller bearings, needle bearings, tapered roller bearings, drum-shaped roller bearings, guide pulleys, cog wheels and axles for machines, metalworking machines, machine tools and machinery for manufacturing bearings and parts thereof, cutting machines.
 Roulements à billes, roulements à rouleaux, roulements à aiguilles, roulements à rouleaux coniques, roulements à rouleaux-tonneaux, poulies de guidage, roues dentées et arbres de machine, machines à travailler les métaux, machines-outils et machines pour production des roulements et leurs parties, machines à couper.
- 08** Hand-held instruments and implements for use in metallurgy.
 Instruments et ustensiles à main pour le traitement métallurgique.
 Commercial brokerage pertaining to the aforesaid goods.

35 Courtage en affaires commerciales se rapportant aux produits précités.

40 Blacksmithing, machining and heat treatment of metals.
Travaux de forge, usinage et traitement thermique de métaux.

(822) Basic registration **SK, 17.09.1999, 186 909**

(300) Data relating to priority under the Paris Convention and other data relating to registration of the mark in the country of origin

SK, 26.04.1999, 1072-99

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

AT - BA - BG - BX - BY - CH - CN - CZ - DE - DZ - EG - ES - FR - HR - HU - IT - KZ - LV - MA - MK - PL - PT - RU - SI - UA - RS

(832) Designation(s) under the Madrid Protocol

GB - LT

(527) Indications regarding use requirements

GB

Registration

(450) Publication number and date **2000/1 Gaz, 17.02.2000**

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

AT - BA - BG - BX - BY - CH - CN - CZ - DE - DZ - EG - ES - FR - HR - HU - IT - KZ - LV - MA - MK - PL - PT - RU - SI - UA - YU

(832) Designation(s) under the Madrid Protocol

GB - LT

(527) Indications regarding use requirements

GB

(580) Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) **27.01.2000**

Disclaimer

RU

(450) Publication number and date **2001/1 Gaz, 15.02.2001**

Statement indicating that the mark is protected for all the goods and services requested

RU

(450) Publication number and date **2002/15 Gaz, 05.09.2002**